



## "مغيد و فكن اخير رمضان"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمْ  
الصَّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَتَّقُونَ .

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:



يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

واهاي اورغ ۲ یغ برایمان! برتقواله سکالین  
کامو کقد الله سبحانه وتعالی دغن سبئر-بئر  
تقوی. دان جاغنه کامو ماتی ملاءینکن دالم  
کأداءن اسلام.

دبولن دان دهاری یغ مولیا این، ماریله  
کیت سام ۲ منیغکتکن کتقواءن کیت کقد الله  
سبحانه وتعالی دغن ملاکوکن سکالا  
سوروهنن دان منجاءوهی سکالا تکهنن. بولن  
یغ دجنجیکن اولیه الله سبحانه وتعالی قد اولن



منداقت رحمة، فرتغهنش كامقونن دري الله  
سبحانه وتعالى دان فغهو جو غش قمبيسن دري  
اقي نراك.

تاجوق خطبة قد هاري اين اداله  
مغهيديو فكن اخير رمضان".  
سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

سام اد كيت سدر اتاوقون تيدق، كيت تله  
مليواتي دوا فرتيك رمضان. هاري ۲ يغ باكل  
كيت تمقوهي اداله هاري ۲ تراخير يغ فنوه دغن  
قلباكااي تاورن يغ امت منعجوبكن درقد الله  
سبحانه وتعالى.

دالم مغوقتيمومكن (mengoptimumkan) عملن  
كيت دهاري ۲ تراخير رمضان اين، رسول الله



p تله ممبريكن كاريس قندوان يغ جلس  
اونتوق كيت تلداني. حديث درقد ام المؤمنين،  
بهاوا سيدتنا عائشة رضي الله عنها بركات؛

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ  
الْعَشْرَ أَحْيَاءُ اللَّيْلِ، وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَّ وَشَدَّ  
الْمِئْزَرَ.

"اداله رسول الله p اقايبلا منجلغ ۱۰  
هاري (يغ اخير درقد بولن رمضان)، مك  
بكيندا مغهيدوقكن مالم ۲ رمضان، دان بكيندا  
مغجوتكن اهلي كلواركان باغون برعبادة كقد  
الله، دان بكيندا لبيه تكون برعبادة، دان مغتكن  
كأين (تيدق مندكتي استري ۲ بكيندا دالم  
ليغكوغن ماس ترسبوت".  
(رواية مسلم)



مانا كالا دالم حديث لاءين درقد ام المؤمنين،  
بهاوا سيدتنا عائشة رضي الله عنها بركات؛

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْتَهِدُ فِي  
الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ.

"اداله رسول الله ﷺ لبيه كيات برعبادة قد  
سقولوه تراخير (بولن رمضان) ملبهه هاري ٢  
لاءينش".

(رواية مسلم)

كدوا-دوا حديث اين منجلسكن قنديرين  
سرتا عملن رسول الله ﷺ منجلغ سقولوه  
تراخير بولن رمضان. قنديرين رسول الله ﷺ  
اداله مستي مگننداكن اکتیویتی عبادة كقد الله  
سبحانه وتعالى؛ مستي لبيه بايق بربنديغ دغن



سبلومش. اين كران هاري ۲ تراخير اين ممقوپاءي  
كلبيهنش يغ ترسنديري.

مانا كالا درقد سكي عملن قولاً، بكنندا  
p مليقتكنداكن اکتیویتي عبادة؛ مندیریكن  
مالم (قیام اللیل)، معجوتكن اهلی كلواركان  
سوقایا سام ۲ مغمبیل بهاكن برعبادة كقد الله  
سبحانه وتعالی، مغمیدو فكن مالم دغن صلاة ۲  
سنة، ممقربا یقكن ذیكیر، ممباچ القراءان، مموهون  
كأمقونن كقد الله سبحانه وتعالی، براعتكاف  
دمسجد دان مندرما كجالن الله سبحانه  
وتعالی.

سیدغ جمعة يغ درحمتي الله،

سباكاي مپاهوت سروان دان سارنن رسول  
الله p دالم مغمیدو فكن سقولوه تراخير



رمضان، لڭكه دان اکتیویتی عبادة برایکوت  
قرلوله کیت لا کوکن؛

1. مفر تیغکتکن نیه دان عزم اونتوق مغهیدو فکن  
سقولوه تراخیر رمضان دغن عزم یغ  
کو کوه، ان شاء الله کیت ممقو مغهیدو فکن  
رمضان دغن فنوه برسماغت دان براستقامة.

2. مهبوات قرانچغن یغ تلیتی سکالا اکتیویتی  
عبادة یغ ایغین دلا کوکن. این فنتیغ سوفا یا  
اکتیویتی عبادة یغ درانچغ تیدق اکن  
ترکندالا سفاروه جالن سهاج.

سکیرا کیت ممقو مراچغ اونتوق  
قرکارا ۲ لاین دالم کهیدو فکن کیت  
سهارین، مک اکتیویتی رمضان فون مستیله  
ممقو کیت رانچغکن. قرانچغن این ملیبتکن



قرلقسناان عبادة سچارا مپلوروه قد سياغ  
هاري دان جوک مالمش.

رياليتي هيدوف بکرجا منچاري رزقي  
ترکادغ منجادیکن کيت لوقا ارتي عبادة  
يغ سبئر. اونتوق متهيذوقکن سنة نبي اين،  
مک قرلوله کيت ملقساناکن کونسيغ  
عبادة دالم بکرجا. کيت قرلوله بکرجا  
سمبيل برذیکير، منچاري رزقي سمبيل مندغر  
القرءان، منجالنکن توکس دغن مغمبيل  
قلواغ يغ دايدينکن اونتوق مخرجاکن صلاة  
سنة ضحی، منچاري رزقي سمبيل بردعاء  
دان براستغفار کقد الله سبحانه وتعالی دان  
بکيتو جوکاله سکالا اکتیويتی يغ لاءين.



قراڻچن عبادۃ دوقتو مالم جوڪ قرلوله  
دلاكوكن دغن تليتي. قراڻچن اين  
بركاءِ تراقت دغن چارا قماكانن سساورغ.  
بربو كاله سقدر مغالس قروت دان بوكنش  
سقرتي مريك يغ تيدق منجامه ماكنن  
براف هاري. بربوڪ قواسا سچارا صيحت  
داقت مقرر تيغكتكن ستامينا اونتوق برعبادة  
دمالم هاري.

3. لاكوكن اڪتيوي تي عبادۃ وقتو مالم سچارا  
تراتور دان مغيكوت كسليسان ماسيغ ۲،  
انتاران؛

قرتام : منديريكن صلاة سنة تراويح  
سچارا برجماعه دمسجد اتاوقون



سوراو، سرتا ممقربايقكن باچاءن  
القرءان دان معحياتي معنائ.  
كدوا : سنتياس بردعاء كقد الله سبحانه  
وتعالى تنقا مغلل ارتي قنت دان  
جمو.

كتيك : مندكتكن ديري كقد الله سبحانه  
وتعالى دغن ممقربايقكن ذيكير دان  
مموهون كامقونن درقداش. ان شاء  
الله! الله سبحانه وتعالى تيدق قرنه  
جمو مندغر قرمينتاءن همباش  
سباكايماان فرمانش دالم سورة  
البقرة اية ۱۸۶؛

صل

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ  
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

صل



فَلَيْسَتْ جِيبُوا لِي وَلِيَوْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ  
يُرْشِدُونَ ﴿١٨٦﴾

"اقايلا همبا ۲ برتاش كڦدامو  
معنائي اكو مك (بريتاهو كڦد  
مريك) سسوغڻوهن اكو سنتياس  
همڦير (كڦد مريك)، اكو  
مڦرڪننڪن ڦرموهونن اورغ يڻغ  
بردعاء كڦداكو. مك هندقله  
مريك مپاهوت سروانكو (دغن  
مماٽوهي ڦرينتهكو) دان هندقله  
مريك برايمان كڦداكو سوقايا  
مريك سنتياس براد دالم ڪبرن".



سیدخ جمعة یغ درحمی اللہ،

انتارا دعاء رسول اللہ p منجلغ سقولوه  
تراخیر رمضان اداله سباکایمان حدیث یغ  
دروایتکن اولیه ابو داود یاءیت؛

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوفٌ، تُحِبُّ الْعَفْوَ، فَاعْفُ عَنِّي.

"واهاي توهنكو سسوغكوهن كامو امت  
قمعاف، كامو امت سوک ممعافکن، مک  
معافکنله داکو".

سلائين درقد صلاة سنة تراويح، دکالککن  
جوک ملاکوکن صلاة سنة تسبیح، تهجد،  
حاجة، توبة، وتر، براعتکاف دالم مسجد دان  
جوک ممقربایقکن صدقه.



چونتوهيله رسول الله p دمان بکيندا  
مروقاکن اورغ یغ قالیغ بايق برصدقه تراوتاما  
دبولن رمضان. صفة قموره نبی این دچریتاکن  
اولیه عبدالله بن عباس سباکایمان دسبوتکن دالم  
ببراف حدیث یغ تله دروایتکن اولیه امام  
بخاری.

دسمقیغ ایت، رسول الله جوک، براوسها  
دغن برسوغکوه-سوغکوه ملاکوکن عبادة  
دمالم هاری اونتوق منداقتکن لیلۃ القدر.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

دالم کونتیکس کهیدوقن قد هاری این،  
کیت برشکور کران اهلی جاوتنکواس مسجد  
دان سوراو دنکری این تله برتوغکوس-لوموس  
مپدیاکن قلباکای قروکرم اونتوق متهیدوقن



سواسان دبولن رمضان. اين منونجوقكن  
سيكف قريهاتين مريك دالم ملقساناكن  
تغكوغجواب سوسيال دان اكلام. بهكن اونتوق  
ممستيكن ستياف اهلي قرية منداقت قلاواغ  
برعبادة كقد الله سبحانه وتعالى دغن لبيه باءيق  
دان سمقورنا.

مك، قد هاري اين تيدق تيمبول لاني  
قرسوءالن باكي سساورغ ايت اونتوق بركات  
بهاوا ساي تيدق ممقو مغهيدوقكن رمضان،  
اتاو ساي تيدق ممقوپااي قندوان اونتوق  
مغهيدوقكن رمضان، اتاو باكايمان چارا يغ  
سواجرن؟ اتاو ساي تيدق برموتيواسي اونتوق  
مغهيدوقكن رمضان دان قلباكااي قرسوءالن  
لاني.



سوده تيبا ماساڻ اومت اسلام هاري اين  
برهنتي برتانا "اف"؟ اتاو "مغاف"؟ اتاو ممبري  
قلباڻاي السن. اومت اسلام قرلو برفيڪيرن  
قوسيتيف دان مستي برڪات؛ "ساي بوليہ  
ملاڪوڪنڻ دان سام ۲ مغمبيل بهاڻين". سيڪڻ  
اينيله يڻ قرلو اد قد جيوا اومت اسلام هاري  
اين تنقا مغيرا جنتينا، عمور، قڻڪت دان  
ڪدودوقن. ماريله ڪيت ممقرواٽڪن تيڪد دان  
عزم اونتوق سام ۲ مپرتائي صحابة ۲ ڪيت يڻ  
لاءين اونتوق مغميدوقن هاري ۲ تراخير  
رمضان قد ڪالي اين. نامون، سڪيراڻ ڪيت  
تيدق مغمو اونتوق برسام-سام صحابة ڪيت  
درومه الله، مڪ ڪجوتڪنله اهلي ڪلوارڪ  
سوقايا داقت سام ۲ مغميدوقن رمضان برسام  
سأيسي ڪلوارڪ درومه ماسيغ ۲.



دكسمقتن اين، ماريله كيت براوسها  
مغحياتي دان مغيهدو فكن رمضان برسام-سام  
دغن فيهو مسجد تراوتام قد مالم تراخير  
رمضان. كيت تيدق قستي اداكه كيت ماسيه  
مفقو اونتوق منروسكن عبادة رمضان قد  
كأيسوقن هاري؟ اداكه كيت ماسيه لاني  
دبري نعمة اونتوق مليهت دنيا اين كأيسوقن  
هاري؟. اوليه ايت، ربوتله قلواغ كامسن اين.  
ايغته فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة  
الحشر اية ۱۸-۱۹؛

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ  
لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا  
تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾



"واهاي اورغ يڻ بر ايمان! بر تقواله كڻد الله  
(دغن مڻر جا ڪن سوروهنن دان منيڻ ڪلڪن  
لارغنن). هندقله ستياڻ ڊيري ممرهاتيڪن اف  
يڻ دي تله سڊياڪن (درقد عمل-عملن) اونتوق  
هاري ايسوق (هاري اخيرة) دان بر تقواله كڻد  
الله. سسوغڪوهنن الله امت مپلوروه ڦڻهوانن  
اڪن سڪالا يڻ ڪامو ڪر جاڪن. دان جاغنه  
ڪامو جادي سڦرتي اورغ يڻ تله ملوقاڪن الله  
(تيدق منطاعتي ڦرينتهن)، لالو الله منجاديڪن  
مريڪ ملوقاڪن ڊيري مريڪ سنڊيري (اونتوق  
ملاڪوڪن ڪطاعتن دان ڪبا جيڪن). مريڪ  
ايتوله اورغ يڻ فاسق".

اوليه ايت، لاڪوڪن ڦرانچن يڻ تليتي دالم  
منمقوه هاري ۲ رمضان. جاغن بيارڪن هاري ۲



تراخير رمضان بر لالو بکیتو سهاج منجاديکن  
کیت لالاي دان لوقا کڻد الله سبحانه وتعالی.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ  
وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ  
فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ  
أُخْرٍ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ  
وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْتُمْ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

"(ماس يڻ دواجبکن کامو برقواسا ایت  
ایاله) بولن رمضان یڻ قداش دتورونکن القرءان،  
منجادي قتونجوق باکي سکالین ماءنسي، دان



منجادي ڪترغن ۲ يڻ منجلسڪن ڦتو نجوق ايت  
دان ممبيداڪن انتارا يڻ بنر دغن يڻ ساله. اوليه  
ايت، سسياڦا درڦد ڪامو يڻ مڦقسڪن انق  
بولن رمضان (اتاو مڻٽاهوءِ ڦيڻ)، مڪ هندقله دي  
برڦواسا. سسياڦا يڻ ساڪيت اتاو دالم مسافر  
لالو دي بربوك مڪ واجب باڪيڻ برڦواسا  
(سباڦق هاري يڻ دتيڻڪلڪن ايت ڦد هاري ۲ يڻ  
لاءِين) دلوار بولن رمضان. (الله مڻهندي ڪامو  
براوليه ڪمودهن) دغن ڪتڻن يڻ دمڪين (دان  
دي تيدق مڻهندي ڪامو منڻڪوڻ ڪسو ڪرن؛  
دان جوڪ سواقيا ڪامو منڇو ڪوڦڪن بيلڻن  
ڦواسا (سبولن رمضان)، سرتا ڪامو ممبسرڪن  
الله ڪران منداقت ڦتو نجوقڻ دان سواقيا ڪامو  
برشڪور".

(البقرة: 185)



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ  
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ

سَلَخُورِ ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج

ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه

الحاج.



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكُو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه  
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يثغ مها بركواس، كامى  
برشكور كحضرتو يثغ مليمقهن رحمة دان  
نعمة، سهيغك كامى داقت منروسكن اوسها  
كأره ممقركو كوهكن نكارا اومت اسلام  
خصوصن نكري سلاغور، سباكاي نكري  
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بركباجيقن.



جوسٽرو ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،  
تتفڪنله ايمان ڪامي، تيغتڪنله عمل ڪامي،  
ڪو ڪوهڪنله فرقادوان ڪامي، مورهڪنله رزقي  
ڪامي، تمبهڪن ڪامي دغن علمو دان ڪماهيرن،  
سوبورڪنله جيوا ڪامي دغن اخلاق موليا،  
ليندوغيله ڪامي درقد اوجينمو يڻ برت سقرتي  
ڪماراو قنجغ، بنجير بسر، وابق قپاڪيت،  
قرسغڪيتاءن، ڪمسڪينن دان لاءين ۲، سوقايا  
هيدوق ڪامي اڪن سنٽياس برتمبه معمور دان  
برڪة.

يا الله، بوڪاڪنله هاتي ڪامي اونتوق  
ملقساناڪن عبادة زڪاة سباڪايمان يڻ تله اغڪاو  
فرضوڪن. برڪتيله هيدوق اورغ يڻ ملقساناڪن  
تونتوتن برزڪاة، مپايغي فقير مسڪين. سوچپڪنله  
هرتا دان جيوا مريڪ، ليندوغيله ڪولوغن فقراء



دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ  
برقنجغن.

دمكين جوا يا الله، تمبه دان لواسكنله رزقي  
اورغ يغ موقفكن هرتاش دنكري اين، ليمقهكنله  
نعمة ايمان دان كصيحتن يغ برقنجغن كقد  
مريك، تريماله وقف مريك دغن كنجرن قهالا يغ  
بركلن هيغك كهاري اخيرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.